



AURATON Aquila SET

Руководство по эксплуатации, версия 20200829

В настоящем документе представлена информация о безопасности, установке и использовании устройства AURATON Aquila SET.

Суточный беспроводной регулятор температуры с контроллером нагревательного устройства Auraton Fornax (комплект)

AURATON Aquila SET представляет собой комплект суточного беспроводного регулятора температуры с контроллером нагревательного устройства AURATON Fornax, предназначенного для работы с газовым или электрическим нагревательным устройством.



Функция FrostGuard

защита от замерзания помещения.



Запрограммированную температуру можно циклически понижать на 3 °C в течение 6 часов.

LCD

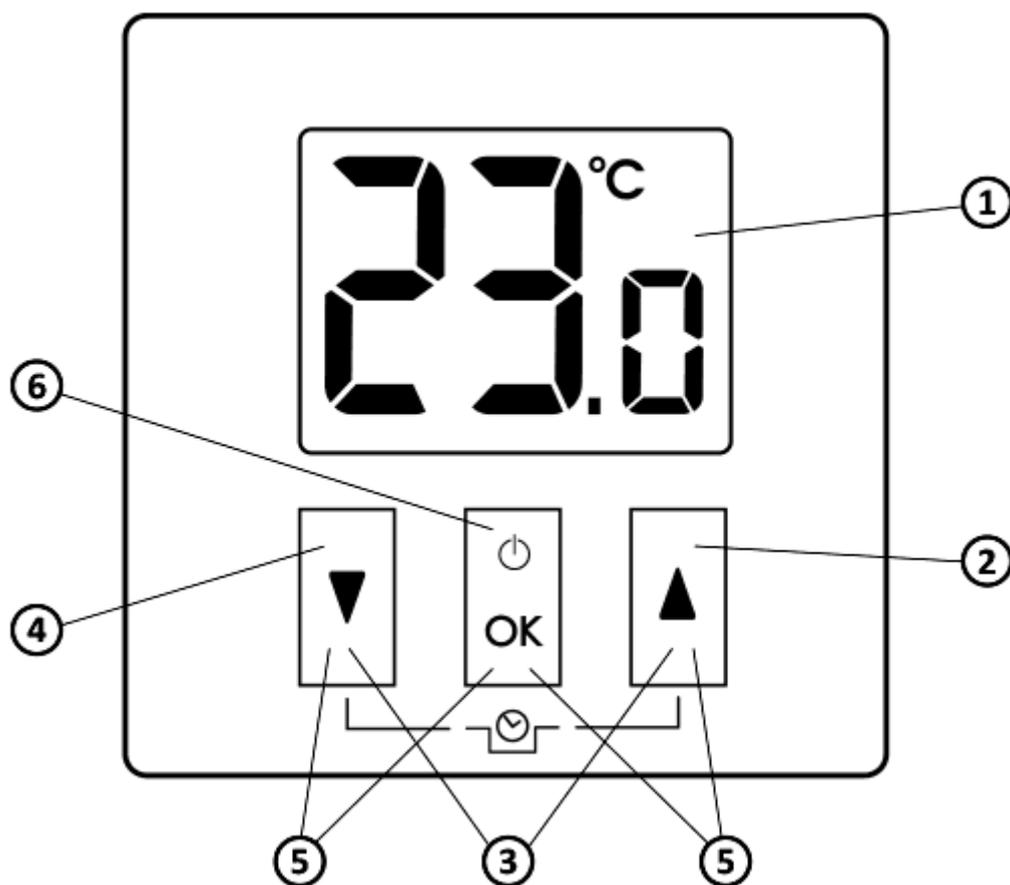
ЖК-дисплей с подсветкой

Подсвечиваемый дисплей позволяет контролировать работу прибора даже в плохо освещенных помещениях.

Описание AURATON Aquila R

суточный беспроводной регулятор температуры (передатчик)

На передней части корпуса AURATON Aquila R имеется ЖК-дисплей с подсветкой и три функциональные кнопки.



1. ЖК-дисплей
2. Кнопка повышения температуры
3. Кнопки режима временного понижения температуры
4. Кнопка понижения температуры
5. Кнопки сопряжения
6. Кнопка утверждения или кнопка включения/выключения AURATON Aquila R



• **удерживайте**

5 секунд -

вкл/выкл

AURATON

Aquila R (🔌)

• **короткое**

нажатие -

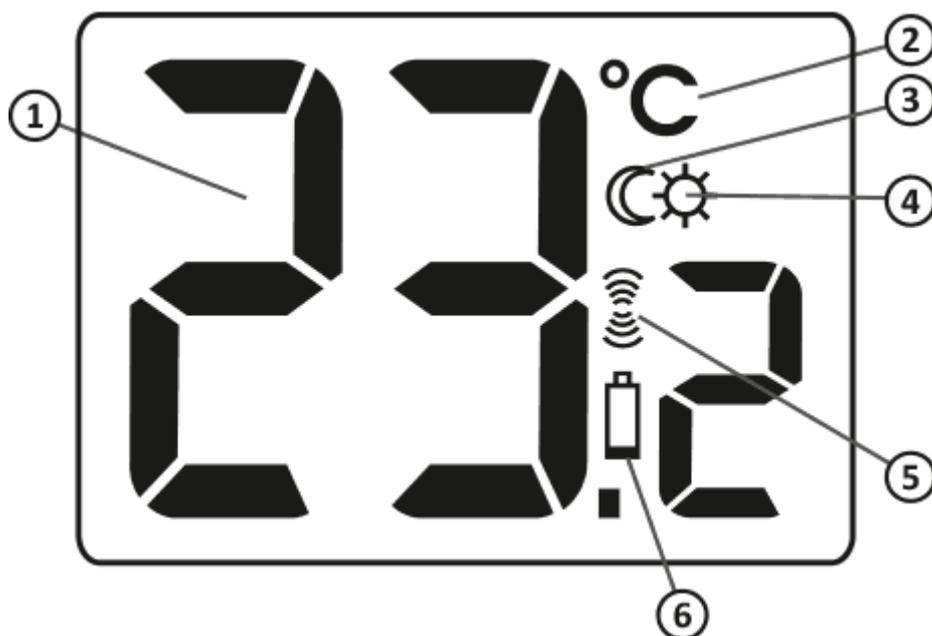
подтверждает

настройку

температуры

(OK)

Дисплей



1. Температура

В нормальном режиме работы устройство AURATON Aquila R отображает температуру в

помещении, в котором оно установлено.

2. **Единица измерения температуры (°C)**

Указывает на отображение температуры в градусах Цельсия.

3. **Индикатор режима временного понижения температуры (C)**

Активен во время реализации программы временного снижения температуры.

4. **Индикатор программирования режима временной низкой температуры (⚙)**

Указывает, что пользователь активировал режим временного понижения температуры. Отображается, когда режим в настоящее время не работает, но активна функция временного понижения температуры (*более подробную информацию см. в разделе «Настройка режима временного понижения температуры»*).

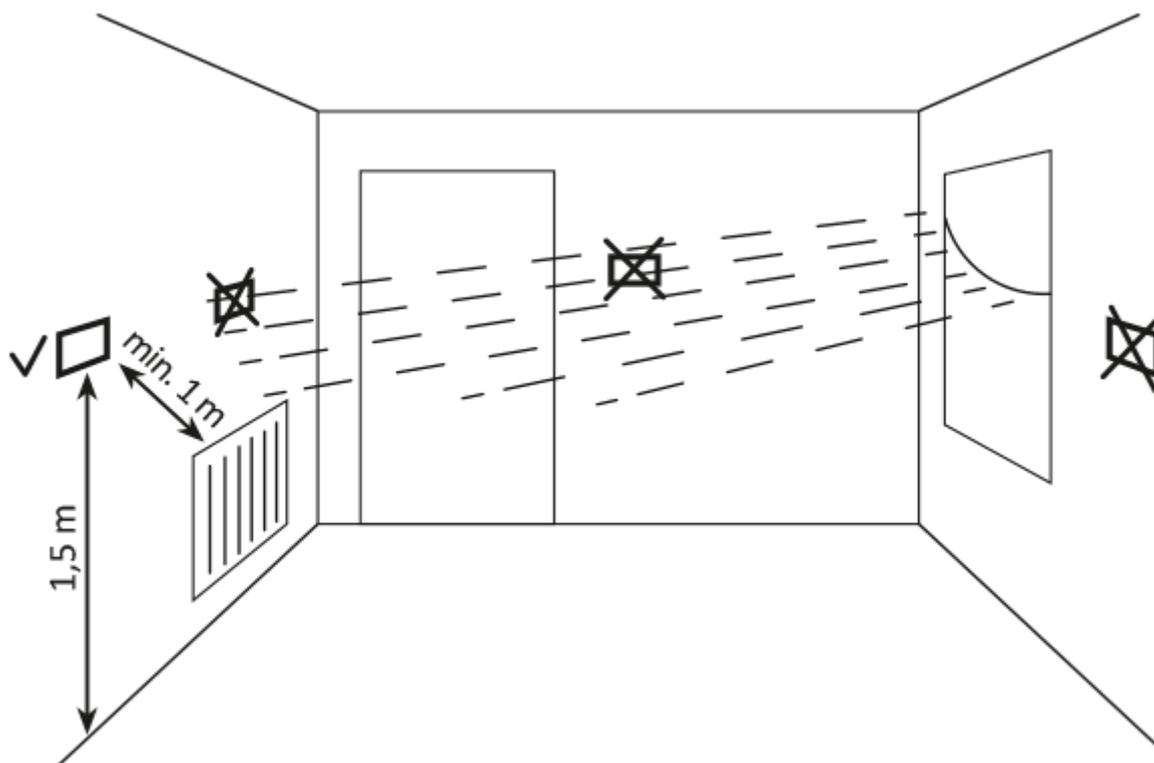
5. **Символ передачи (📶)**

Показывает связь с приемником.

6. **Разряд батареи (🔋)**

Индикатор отображается при превышении минимально допустимого уровня напряжения батарей. Как можно скорее замените батареи.

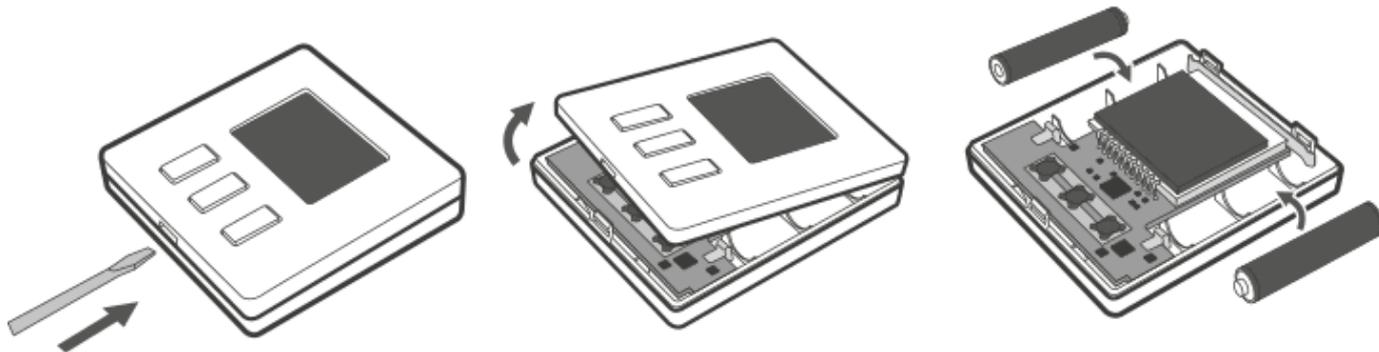
Выбор правильного расположения AURATON Aquila R



Правильная работа устройства AURATON Aquila R во многом зависит от его местоположения. Использование устройства в местах с плохой циркуляцией воздуха или под прямыми солнечными лучами может привести к сбоям контроля температуры. AURATON Aquila R следует устанавливать на внутренней стене здания (перегородке), в местах со свободной циркуляцией воздуха. Прибор не следует размещать вблизи тепловыделяющих устройств (телевизоров, обогревателей, холодильников) или в местах, подверженных воздействию прямых солнечных лучей. Близость дверей и подверженность AURATON Aquila R возможным вибрациям также могут вызвать проблемы в работе устройства.

Установка/замена батарей

Гнезда батарей расположены внутри AURATON Aquila R с обеих сторон дисплея. Чтобы установить батареи, снимите корпус AURATON Aquila R, как показано на рисунке.



Вставьте две батарейки AAA 1,5 В в гнездо батарей, следя за правильным расположением полюсов батарей.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Мы рекомендуем щелочные батареи для питания регуляторов AURATON. Не используйте «перезаряжаемые батареи», потому что номинальное напряжение слишком низкое.

Монтаж AURATON Aquila R

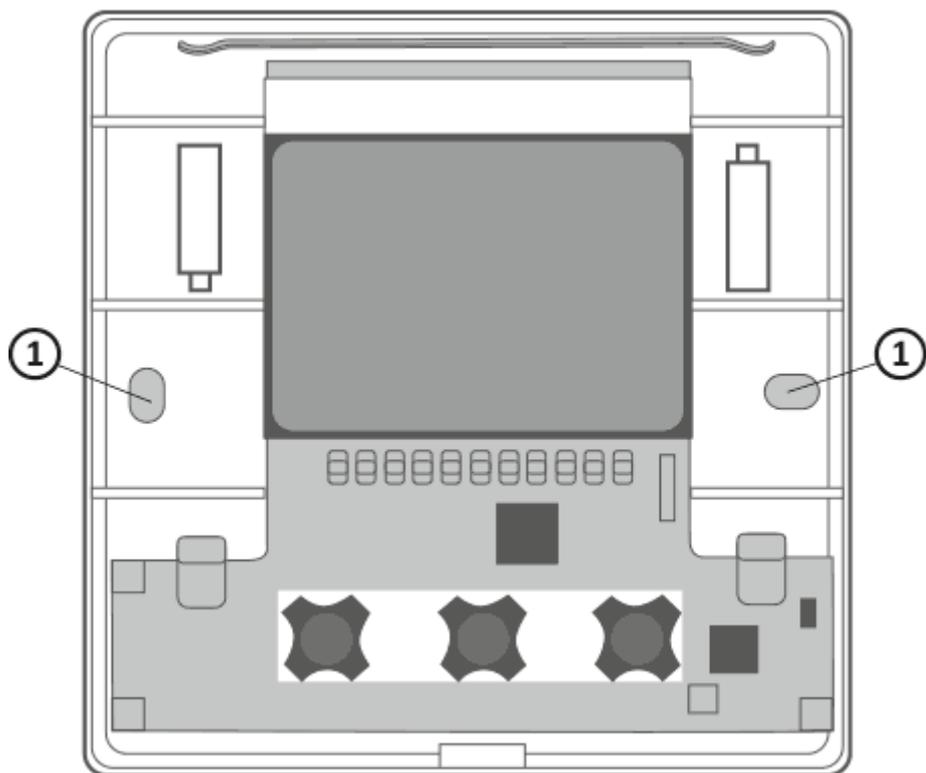
Чтобы прикрепить **AURATON Aquila R** к стене:

1. Снимите корпус (как показано в разделе «Установка/замена батарей»).
2. В стене просверлите два отверстия диаметром 6 мм (пометьте расстояние между отверстиями задней частью корпуса AURATON Aquila R).
3. Вставьте распорные дюбели в просверленные отверстия.
4. Прикрутите заднюю часть корпуса AURATON Aquila R к стене с помощью винтов, входящих в комплект.
5. Установите батареи и замените корпус.

ПРИМЕЧАНИЕ:

При монтаже на деревянную стену дюбели не нужны. Достаточно просверлить

отверстия диаметром 2,7 мм (вместо 6 мм) и вкрутить шурупы прямо в древесину.



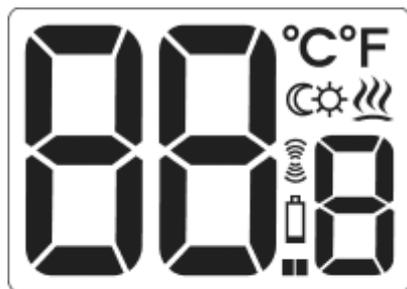
1. Отверстия для крепежных винтов.

Альтернативные способы монтажа

AURATON Aquila R может быть прикреплен к гладкой поверхности с помощью, например, двусторонней ленты. AURATON Aquila R также может быть поставлен в любом месте на ровной поверхности с помощью опоры, расположенной на задней части корпуса.

Первоначальный запуск AURATON Aquila R

После правильной установки батарей в гнезда на ЖК-дисплее, на 1 секунду отобразятся все сегменты (тест дисплея), после чего следует номер версии программного обеспечения. Через некоторое время отобразится текущая температура. AURATON Aquila R готов к работе.



Настройка температуры

ПРИМЕЧАНИЕ:

Первое нажатие любой функциональной кнопки всегда включает подсветку, и только следующий вызов функции кнопки.

Чтобы установить желаемую (заданную) температуру в нормальном режиме работы:

1. Нажмите кнопку  или . Сегмент, ответственный за отображение температуры, войдет в режим редактирования и начнет мигать.
2. Используйте кнопки  и , чтобы установить желаемую (заданную) температуру на 0,2 °C.

3. Подтверждаем выбор кратковременным нажатием кнопки 



Функция FrostGuard

AURATON Aquila R оснащен специальной функцией FrostGuard для защиты помещения от возможного замерзания. Эта функция активируется даже при **выключенном AURATON Aquila R**.

При выключенном AURATON Aquila R, когда температура в помещении упадет до 2 °С, на дисплее появится символ (Fr) и на головку будет отправлен сигнал, который включит отопление. Когда температура поднимается до 2,2 °С, дисплей снова гаснет и на головку подается сигнал, который отключает отопление.

Настройка режима понижения температуры во времени



Если мы хотели бы снизить температуру в помещении на 3 °С каждый день в одно и

то же время дня, можно временно снизить ее на период 6 часов. Для этого:

1. Нажмите и удерживайте обе кнопки   в течение 3 секунд. На дисплее появится символ луны (☾).
2. URATON Aquila R переходит в режим временного снижения температуры и в **то же самое время** каждый день снижает температуру, запрограммированную в нормальном режиме, на 3 °C в течение 6 часов.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Через 6 часов устройство AURATON Aquila R вернется к базовой настройке температуры.

Вместо символа луны (☾) на экране появляется символ солнца (☀).

ПРИМЕЧАНИЕ:

Режим «Временное понижение температуры» всегда запускается при активации функции. Это означает, что возможная временная снижение температуры должно быть запрограммировано в то время, когда мы хотим, чтобы такое изменение произошло.

Отключение режима «Временное понижение температуры»

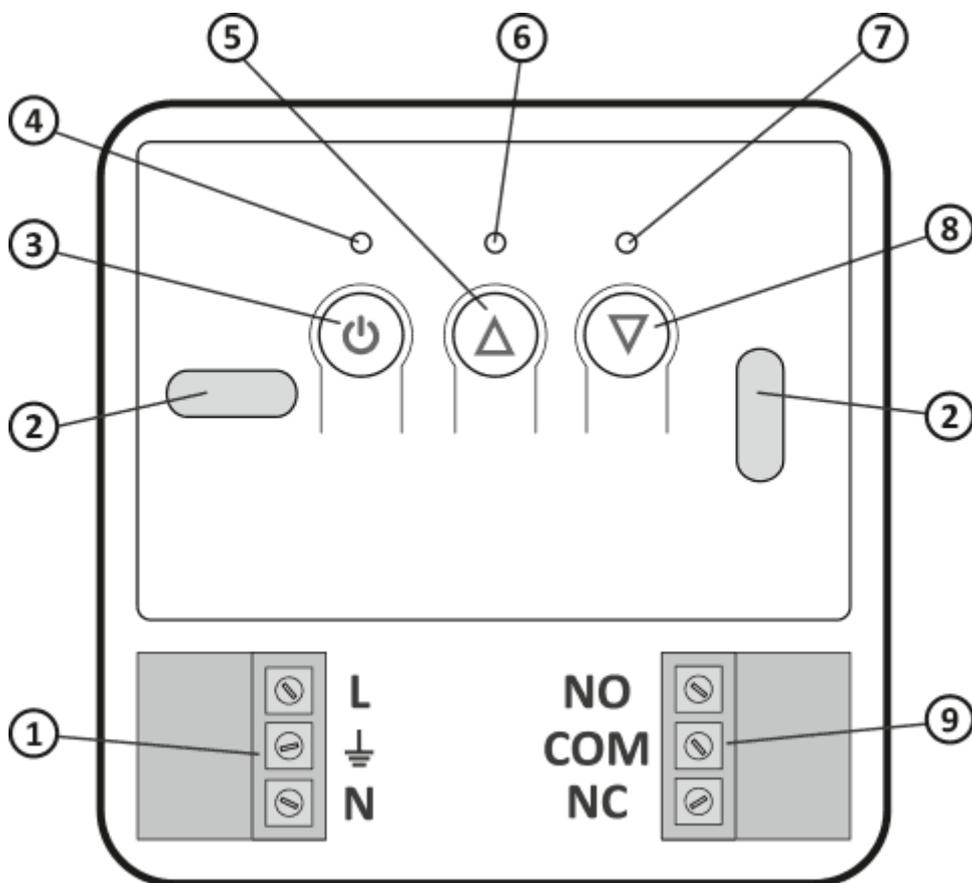
Нажмите и удерживайте кнопки  .

Na wyświetlaczu zgaśnie symbol księżycy (☾) или солнца (☀), и будет отображаться только температура в помещении. AURATON Aquila R вернулся в нормальный режим работы.

Описание AURATON Fornax

Беспроводной контроллер нагревательного устройства (приемник)

Приемник AURATON Fornax работает с беспроводным контроллером AURATON Aquila R. Приемник установлен на нагревательном устройстве и может работать под нагрузкой **16 А/10 А**.



1. Съемные клеммы разъема питания 230 В переменного тока
2. Монтажное отверстие
3. Кнопка питания
4. Диод питания
5. Кнопка для разъединения устройств
6. Диод, указывающий, что исполнительное устройство включено
7. Диод, указывающий, что исполнительное устройство выключено
8. Кнопка для связывания устройства с приемником
9. Разъемы управления

Условные обозначения - описание светодиодной индикации

	Светодиод горит зеленым – исполнительное устройство выключено (контакты COM и NC замкнуты).
	Светодиод светится красным цветом – исполнительное устройство включено (контакты COM и NO замкнуты).
	Светодиод мигает зеленым цветом – приемник AURATON Fornax ждет сопряжения устройства – глава: “Сопряжение беспроводного термостата AURATON (передатчика) с AURATON Fornax – контроллером устройства отопления или кондиционирования воздуха (приемника)”.
	Светодиод мигает красным цветом – приемник AURATON Fornax ждет отсоединения ранее сопряженного устройства – глава: “Отсоединение термостата от AURATON Fornax – контроллера устройства отопления или кондиционирования воздуха (приемника)”.
	Светодиод мигает попеременно красным и зеленым: ТРЕВОГА – Приемник AURATON Fornax потерял связь с сопряженным устройством – глава: “Особые ситуации” СБРОС – Приемник AURATON Fornax. Удаление всех устройств, сопряженных с приемником AURATON Fornax – контроллером устройства отопления или кондиционирования воздуха.
	Зеленый светодиод питания – приемник AURATON Fornax включен.

Способ установки AURATON Fornax – контроллера устройства отопления или кондиционирования воздуха (приемника)



ВНИМАНИЕ!



Кабели поставляемые в комплекте с термостатом подходят для передачи нагрузки с максимальным значением 2,5 А.

В случае подключения устройств о более высокой мощности, замените их на кабели подходящего сечения.

ПРИМЕЧАНИЕ:

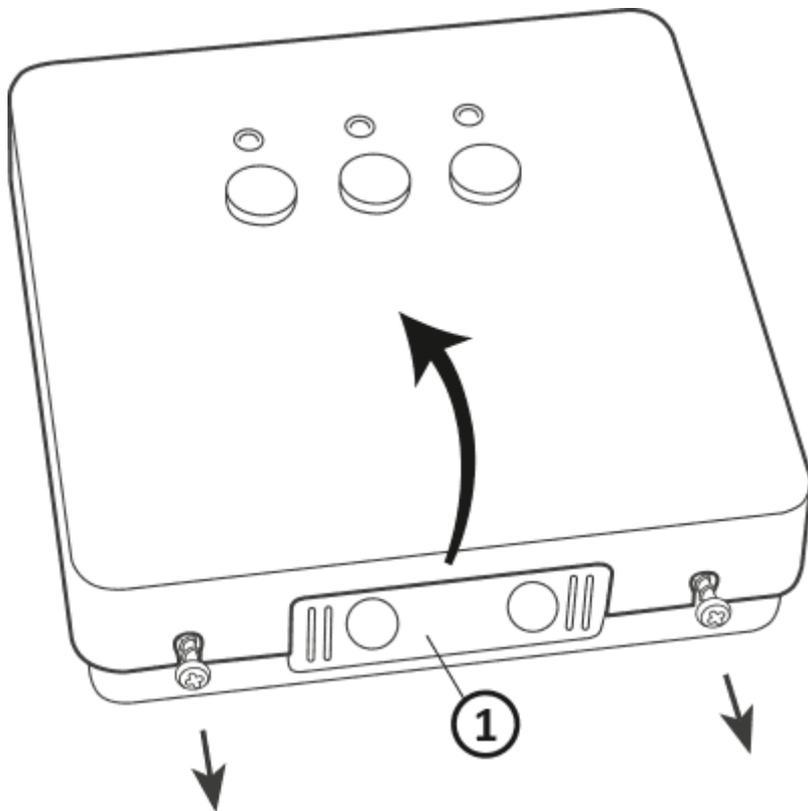
При установке приемника AURATON Fornax питание должно быть отключено. Рекомендуется доверить установку приемника специалисту.

ВНИМАНИЕ:

В электропроводке здания должен быть установлен автоматический выключатель и защита от перегрузки по току.

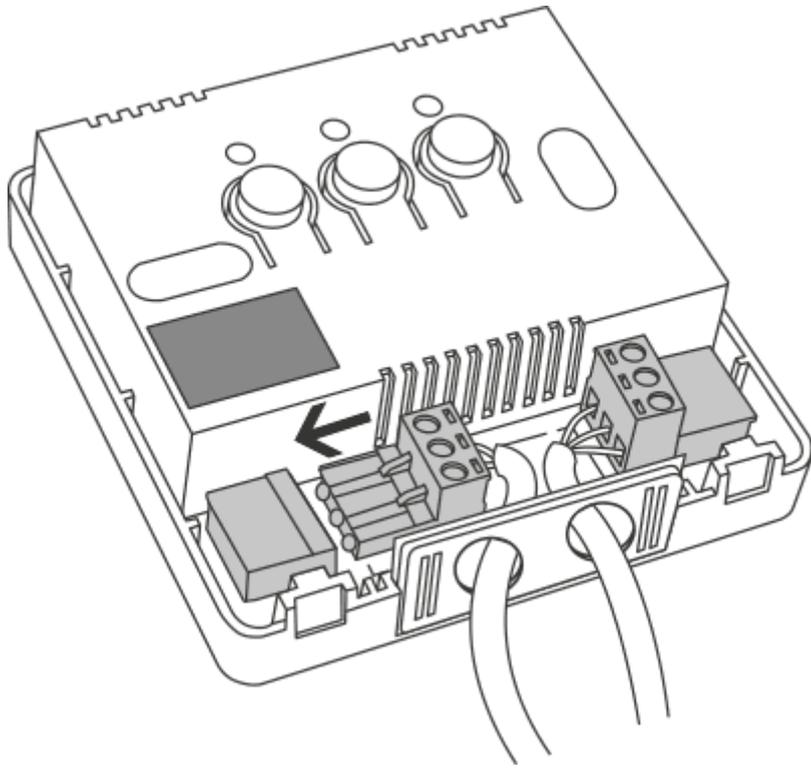
ПРИМЕЧАНИЕ:

Для простоты установки разъемы оснащены выдвижными клеммами. Перед подключением кабелей их можно отсоединить от AURATON Fornax. Кабели могут быть выведены со дна AURATON Fornax, проделав отверстия в монтажной заглушке или с задней стороны AURATON Fornax, если кабели выведены из стены. Чтобы подключиться сзади, проделав отверстия в заглушке.

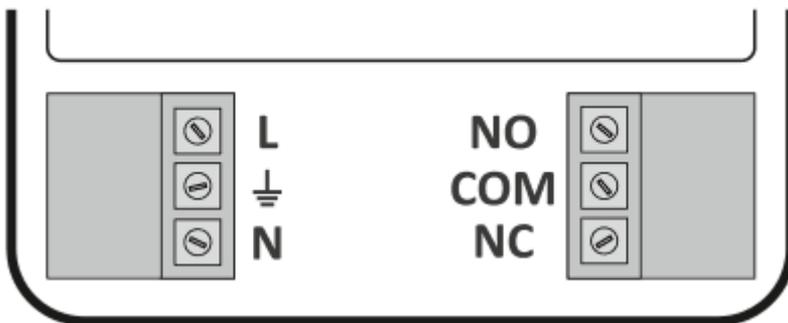


1. монтажная заглушка

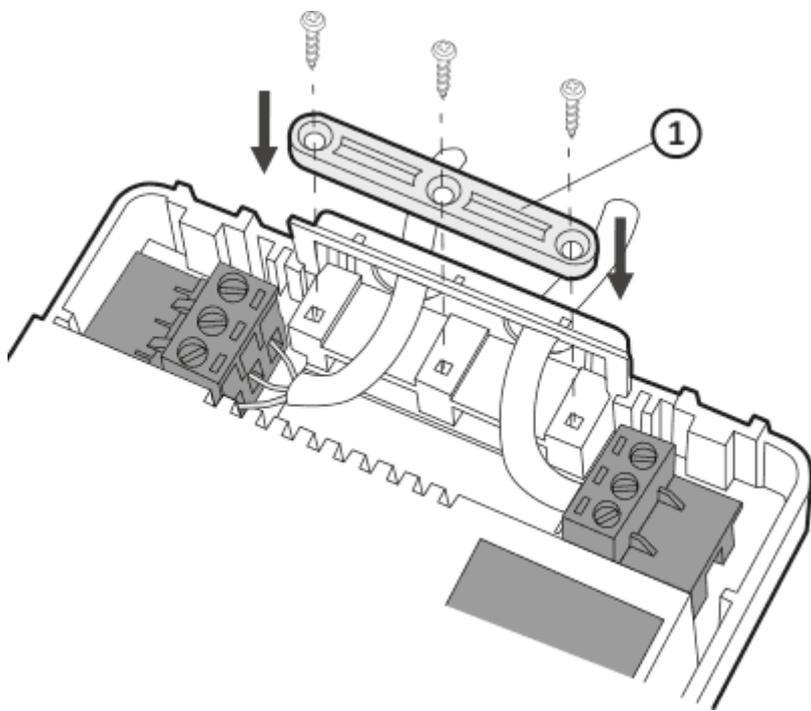
Снимите переднюю крышку Auraton Fornax, отвинтив винты наполовину из длины.



Подключите устройство отопления или кондиционирования воздуха к клеммам разъема управления AURATON Fornax. Следуйте руководству по обслуживанию устройства отопления или кондиционирования воздуха. Наиболее часто используемыми клеммами являются COM (общая) и NO (нормально разомкнутая цепь).



Подключите кабели питания к клеммам разъема питания приемника AURATON Fornax с соблюдением правил техники безопасности.



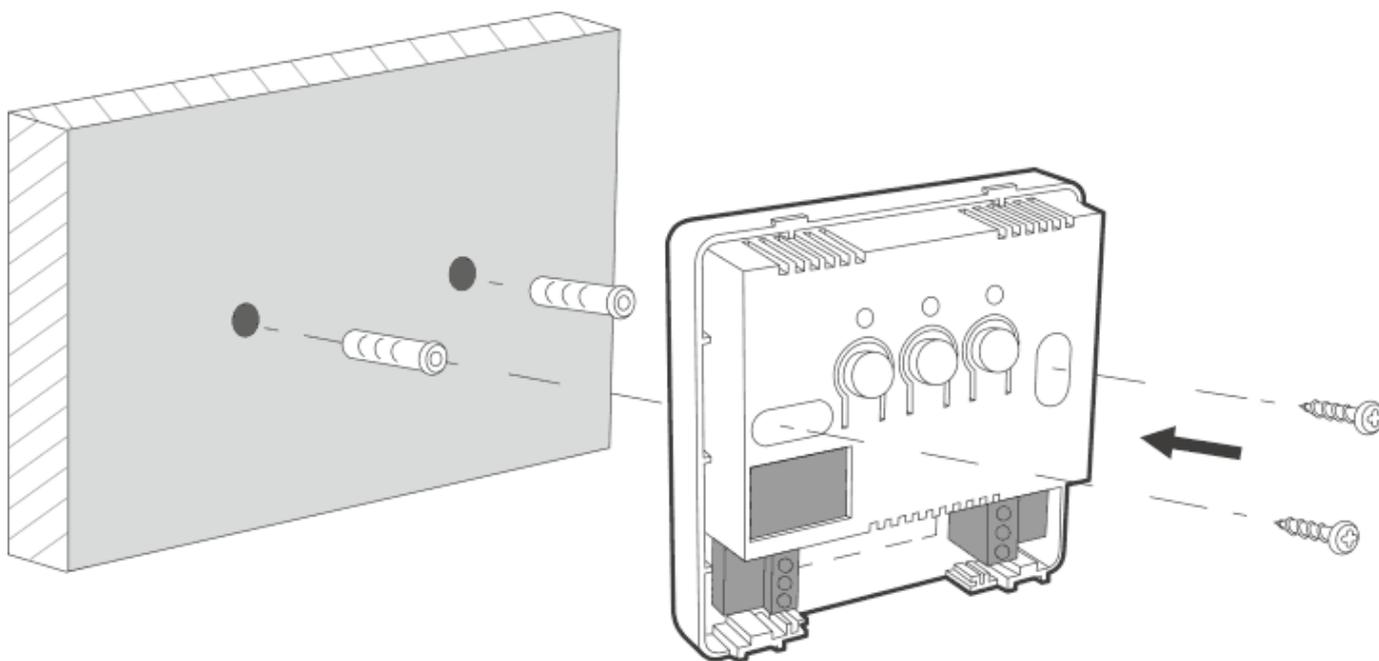
1. Кронштейн для крепления кабеля.

После подключения кабелей их следует зафиксировать с помощью “кронштейна для крепления кабеля” и привинтить крышку обратно к приемнику AURATON Fornax.

Настенный монтаж AURATON Fornax - контроллер устройства отопления или кондиционирования воздуха (приемник)

Для крепления AURATON Fornax к стене:

1. Снимите крышку передней части приемника, см. главу “Способ установки приемника AURATON Fornax - контроллер устройства отопления или кондиционирования воздуха (приемник)”.
2. Отметьте расположение отверстий для крепежных винтов на стене.
3. Просверлите в отмеченных местах отверстия, равные диаметру дюбелей, входящих в комплект (5 мм).
4. В просверленные отверстия вставьте дюбели.
5. Привинтите приемник AURATON Fornax к стене с помощью винтов так, чтобы они надежно фиксировали устройство.



ВНИМАНИЕ:

Если стена деревянная, нет необходимости использовать дюбели. Просверлите отверстия диаметром 2,7 мм вместо 5 мм и ввинтите шурупы непосредственно в дерево.

ВНИМАНИЕ:

Не размещайте AURATON Fornax в металлических корпусах (например, в монтажной коробке, металлическом корпусе котла), чтобы не создавать помехи в работе термостата.

Сопряжение суточного беспроводного регулятора температура (передатчика) AURATON Aquila R - с беспроводным контроллером нагревательного устройства (приемником)

После подключения к сети, включите приемник, коротко нажав кнопку питания (). Если устройство включено, загорается зеленый светодиод питания и раздается один звуковой сигнал. Чтобы выключить приемник, например, вне отопительного сезона, удерживайте кнопку питания в течение 3 секунд до тех пор, пока не прозвучит двойной звуковой сигнал и не погаснет зеленый светодиод питания, тем самым выключив отопительное устройство.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Беспроводной регулятор AURATON Aquila R, продаваемый вместе с приемником AURATON Fornax, уже сопряжен. Устройства, приобретаемые отдельно, требуют «сопряжения».

1. Сопряжение AURATON Aquila R с приемником AURATON Fornax инициируется нажатием правой кнопки сопряжения – одиночный звуковой сигнал () на приемнике AURATON Fornax и удержанием его в течение не менее 3 секунд, пока светодиод не начнет мигать зеленым цветом (двойной звуковой сигнал), после чего можно отпустить кнопку.
Приемник AURATON Fornax ждет сопряжения 120 секунд. По истечении этого времени он автоматически вернется в нормальный режим работы.
2. одновременно нажмите и удерживайте кнопки   или   на AURATON Aquila R в течение 6 секунд, пока на дисплее не загорится символ передачи ().
3. Об успешном завершении сопряжения сигнализирует светодиод на приемнике AURATON Fornax, который уже не мигает зеленым цветом, и один звуковой сигнал, а также переключение приемника в нормальный режим работы.

В случае возникновения ошибки во время выполнения сопряжения повторите 1-й и 2-й шаг. Для последующих ошибок выполните СБРОС приемника AURATON Fornax (см. «СБРОС – Возврат к заводским настройкам приемника AURATON Fornax») и попробуйте снова выполнить сопряжение AURATON Aquila R.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Приемник Auraton Fornax может быть сопряжен только с одним приемником Auraton Aquila R.

Сигнализация работы и получения пакета данных

Каждый прием радиопередачи от сопряженного устройства AURATON Aquila R сигнализируется приемником AURATON Fornax с мгновенным переменным изменением цвета светодиодов. После включения реле светодиод горит красным цветом, а после выключения реле — зеленым цветом.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Нажатие любой кнопки обозначается коротким звуковым сигналом.

Отсоединение AURATON Aquila R - суточного беспроводного регулятора температуры (передатчика) с AURATON Fornax

1. Отсоединение AURATON Aquila R от AURATON Fornax инициируется нажатием левой кнопки отсоединения () на приемнике и удержанием в течение не менее 3 секунд, пока светодиод не начнет мигать красным цветом, затем следует отпустить кнопку. Звуковой сигнал работает так же, как и при сопряжении, т.е. нажатие кнопки сопровождается коротким звуковым сигналом, а через 3 секунды – двойным коротким звуковым сигналом.
Приемник AURATON Fornax ждет отсоединения AURATON Aquila R в течение 120 секунд. По истечении этого времени он автоматически возвращается в нормальный режим работы.
2. Одновременно нажмите и удерживайте кнопки   или   на AURATON Aquila R в течение 6 секунд, пока на дисплее не загорится передающий символ ()
3. Об успешном завершении отсоединения сигнализирует светодиод на приемнике AURATON Fornax, который уже не мигает красным цветом, и один звуковой сигнал, а также переключение приемника в нормальный режим работы.

Если во время отсоединения AURATON Aquila R произошла ошибка, повторите шаги 1 и 2. При последующих ошибках выполните СБРОС AURATON Fornax (см. «СБРОС – Возврат к заводским настройкам AURATON Fornax»).

СБРОС - Вернуться к заводским настройкам AURATON Fornax

Чтобы выполнить возврат к заводским настройкам AURATON Fornax, необходимо одновременно нажать обе кнопки сопряжения и удаления ( ) в течение не менее 5 секунд, пока светодиодная индикация не изменится на мигающий зеленый – красный. Затем отпустите обе кнопки. Звуковой сигнал: при нажатии кнопки короткий сигнал – через 5 секунд двойной короткий сигнал.

Об успешном завершении сброса устройства свидетельствует изменением индикации на зеленый примерно через 2 сек с последующим коротким затуханием сигнала.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Если после СБРОСА отсоединить приемник AURATON Fornax от источника питания, а затем снова подключить источник питания, то AURATON Fornax автоматически перейдет в режим “сопряжения” на 120 секунд. Аналогичным образом будет себя вести новый AURATON Fornax, (не приобретенный у Auraton Aquila R) и не имеющий сопряженного регулятора.

Изменение гистерезиса